

Genre du véhicule <b>Camion (châssis)</b>	Marque <b>B E R N A - O M</b>	Type <b>Cerbiatto V Moteur C03/20</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 3121 07</b>
--	----------------------------------	--	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "Cerbiatto V" sur grille du radiateur

Numéro du châssis frappé à droite, latér. sur longeron sous cabine + s. plaquette du constructeur  
 Signe d'identification du moteur frappé "C03/20" à gauche s. bloc, sous collecteur + s. plaq. du construct  
 Constructeur OM, Brescia (I) Importateur AG, Adolph SAURER, Arbon

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance _____ Frein de service <u>hydr., 2-circ., à exp. int., s. dem. assist. air comp.</u> Frein auxiliaire <u>méc. à exp. interne</u> Ralentisseur <u>s. dem. échapp. méc.</u> Frein stationn <sup>t</sup> . <u>à câble, s.r. AR</u> Frein pr. rem. <u>s. dem. ind. 2-cond.</u> Transmission <u>méc. synchronisée</u> Nombre vit. <u>5</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. <u>s. demande</u> Vitesse max. <u>90</u> km/h	<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>BERNA-OM</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>C03/20</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>110</u> Course <u>120</u> Cylindr. <u>4561</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>23,23</u> CV-puiss. <u>90</u> (DIN) à <u>2400</u> t/m
---	--

<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>Cabine avancée</u> Nombre portes <u>2</u> Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>84</u> dB (A) à <u>2700</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot</u> <u>620x160x100</u>
---	--

<b>DIMENSIONS</b>	Vole	AV <u>1505</u>	AR <u>1490</u>	
	Diam. braquage	G <u>9,70</u>	DR <u>9,90</u>	*)
Empattement <u>2600</u> / (3000*) / _____ / _____				
	Dimensions ext.	Dimensions int.		
Longueur	<u>4950</u> *)	_____		
Largeur	<u>1950</u>	_____		
Hauteur	<u>2155</u>	_____		
Porte à faux	AV <u>1000</u>	_____		
	AR <u>1350</u> *)	_____		
	lat. _____	_____		

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>selon carrosserie</u>			
Charge utile	<u>selon carrosserie</u>			
Poids total	<u>4800</u>			
Garantie fabr.	<u>1800</u>	_____	<u>3600</u>	<u>4800</u>
Dimens. pneus	<u>6.00/6.40 x 16 8 Ply</u>			
Charge p. essieu	<u>1800</u>	_____	<u>3600</u>	_____
Poids maxi remorquable	<u>3500</u> kg			
	<b>essayé</b>			

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 v  
 Feux de route 2/ SIEM E3 Avertisseur optique oui  
 Feux de croisement 2/Bilux, as. Feux de position 2/ combinés  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 96 dB/A  
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui  
 Feux arrières 2/ combinés Catadioptrés 2/ séparés  
 Feux stop 2/ combinés Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 1/sép. à gauche Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur 2/ extérieurs Indic. vitesse km/h +  
 Indic. direction clign. 6/ avec lampe-témoin tachygr.  
 AV 2/comb.blanc latér. 2/sép.or. AR 2/ sép.orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
**1 cale d'arrêt 340 x 200 x 150 mm**

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION  
 Genre du véhicule Camion  
 Marque & type BERNA-OM Cerbiatto V  
Moteur C03/20  
 Homologation n° CH 3121 07  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Places ass. : Total 3 (3 avant)  
 Poids à vide sel. bull. Carburant D  
passage cv 23,23  
 Charge utile selon vhc. Cylindrée 4561 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 4800 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé : 2000043

\*) Empattement longueur porte à faux AR braquage  
3000 mm 5550 mm 1550 G=10,65 DR=10,80

§) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
 L'avertisseur optique doit être branché sur les feux de route.

Lieu et date de l'expertise

Arbon, 30.1.69

La commission d'expertise